

Mei 20, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

**15**  
año

Robbert Luttkhuizen, Adriaan y Alexander van Dalfsen ganador di Ronde van Aruba

## Betto Maduro, apesar di su limitacion visual cu su team a gana den su division



DIASABRA anochi manera custumber a haci entrega di e premionan n'esnan cu a sobresali den e Ronde van Aruba 2019. Prome Parke Arikok a haci entrega di algun premio n'e teamnan cu a cumpli cu e normanan stipula p'e Parke. Sigur un bunita iniciativa pa premia e teamnan cu a cumpli cabalmente cu e proteccion di nos parke den tur sentido di palabra. Despues e organisadornan a bay over na Premia e demas ganadornan den e diferente categorianan den e Ronde van Aruba 2019.

Mester bisa cu varios record a ser kibra den e RvA 2019 y sigur un highlight di e anochi tabata Albertino "Beto" Maduro kende a logra hunto cu su team Aruba Malmok Runners 2 un prome lugar den e Estafette +201. Apesar di su limitacion visual nada no a stop Beto di presta formidable den e Ronde aki y yuda su team logra subi e podium mas halto den e RVA 2019. E resultado final. Individual: Robbert Luttkhuizen; Adriaan Van Dalfsen y Alexander Van Dalfsen.



*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

**ASIS**  
INTERNATIONAL  
Advancing Security Worldwide®

*Your security protection  
partner since 1996*

Tel: 582-7252

Everyone deserves a safe place to work,  
live and play.

**= exact**

Solutions for Finance, Manufacturing,  
Wholesale Distribution, Professional  
Services, HRM, CRM and BPM

**Business Processes**  
Marketing, Sales and Service  
Logistics & Supply Chain Management  
Reporting & Compliance  
Planning & Production  
Finance & Accounting  
Project Management

Supporting all  
your business activities

Our goal is to understand and anticipate your business  
requirements. It means that everything we do is  
geared towards equipping you with solutions that  
will help you succeed as markets evolve

**VCC**  
International NV

Exact. And it all comes together. Tel: 583-7072 | info@vcc.int.com | www.vcc-int.com



Debi na modernisacion y digitalisacion

## RBC a cuminsa na sera algun outlet, y retiro ta cay



**SIMAN PASA**, gerencia di Royal Bank of Canada (RBC) a dicidi di sera algun di su outletnan, no solamente na Aruba, pero den henter Caribe. Maske cu RBC no a emiti ningun declaracion oficial, e t'asina despues cu nan a reuni e.o. cu FTA aki na Aruba, unda a keda anuncia cu lo mester bay over na retira como 6 empleado y ta nan intencion pa sera nan sucursal den Caya Betico Croes.

Modernisacion y digitalisacion t'e causa di esaki, y no mester tanto manpower mas. AWEMainta a trata di tuma contacto cu e Country Manager, Pierre Rafini, pero sin exito.

Ya caba nan a sera nan sucursal na San Nicolas y awor ta intencion pa sera esun den Caya Betico Croes, ya cu e intencion ta tambe, pa pasa henter e operacion pa nan Oficina Grandi, esta na Italiastraat.

Presidente di FTA, Hubert Dirksz a confirma e noticia aki pa nos, ya cu FTA a ser invita pa haya e participacion aki. Aunke e sindicalista ta di opinion gerencia por a haci esaki den un otro forma, pero ta nan forma di opera.

Na Corsou tambe nan ta serando algun sucursal y mescos tambe na St. Maarten.

## Registra awo!

Manda bo e-mail na [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

## Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)



583-1400



583-1444



# Polis mester a los tiro pa para un sospechoso

TABATA mas o menos 1:43 diadomingo madrugada cu a scucha tiro na altura di un cas na Hooiberg # 18-E. Mesora a despacha varios unidad di Polis p'e sitio.

No a topa cu ningun sospechoso pero pa 1:53am, den 10 minuut despues di e yamada, e unidad di Rapid Response Team (RRT) di Polis, a topa cu un homber cu T-Shirt color preto, na careda den Pavia. A detene mesora.

E detencion sinembargo no a bay facil, pasobra e homber tabata na pia y a nenga ordo di Polis pa para. El a drenta mondi na careda y a purba di tur forma pa huy for di autoridad. E agente consecuentemente a los un tiro di advertencia cu su arma reglamentario, cu a pone cu e sospechoso a dicidi di para mesora. A bin resulta un bon conoci di Polis, kende a caba di sali for di KIA, sintando castigo pa menasa cu cuchiu. No ta hende facil, cu manera ta ser bisa, for di chiquito caba, e ta hay'e den man



di husticia, pero a keda demostra ni cuanto aña e bay sera, no ta yud'e na nada. E ta keda un persona cu ta gusta reta husticia. Ora cu a detene, a hay'e tambe cu un arma di candela den su poder.

Kico t'e motibo cu e tabata na careda asina no ta conoci y riba ken el a tira na Hooiberg tampoco no ta conoci ainda. E investigacion lo tin cu determina esey. Hecho ta si cu e patruyanan di Polis y RRT a logra detene e homber mesora, pues den 10 minuut despues di e yamada di tiro den Santa Cruz a drenta.

## Gasto innecesario pa falta di Oncologo

# Pashentnan mester wordo manda Colombia pa haya e formula di kimoterapia

DEN e salida di dr. Jonkhart a keda demostra cu Gobernantenan y AZV, como e ultimonan responsabel, mester pensa mas riba e ser humano central, cu cualkier otro sentimiento, manera ta e lema di Gabinete Wever Croes.

Despues cu aña pasa a surgi un diferencia di opinion e especialista a dicidi di entrega su retiro, pero na final a bisa cu e ta dispuesto pa keda. Esnan concerni sinembargo no a acepta esaki y e pashentnan local t'esnan cu ta wordo perhudica. E t'e ehempel di e mal manejo den cuido medico cu pueblo a bin ta reclamando pa añanan largo. Recientemente AWEMainta a wordo informa di un caso di un señora, kende ta canando pa basta tempo caba cu un dolor na su bariga.

Pa evita represalia, no por menciona su nomber. El a cana un caminda di cruz te ora cu dokter di cas a dicidi di mand'e pa un especialista. Manera e ta bisa, Dios tabata cun'e, pasobra el a perde y no por a haya e caminda p'e especialista cu semper e tabata bay, pero cu semper ta tarda pa haya un cita cun'e.

El a yega na oficina di un especialista nobo cu a dicidi di atende mesora. Mirando cu di bai-na e tabata cana.

Danki n'e especialista "hoben" aki, cu a mand'e haci algun test urgente, a bin descubri cu su problema no tabata dolor di stoma. Na su tripa a descubri mas cu un dozij di pipita, cu tur a resulta di ta maligno.

Den e operacion a logra saca tur y a constata cu e pipitanan no a sigui core, pero e mester sigui cu tratamiento kimoterapia.

Aworaki pa algun luna caba Aruba no tin un Oncologo ainda. Esun cu ta atendiendo e pashentnan ta uno temporal y aparentemente no ta autorisa pa haci cierto tratamiento.

Asina e no por dicidi e formula di e kimoterapia cu un pashent mester ricibi. Esaki ta nifia cu e pashent ariba menciona, mester pasa den un proceso cu AZV pa mand'e Colombia, unda lo haci testnan cun'e y traha e formula adecuado p'e. Y e tratamiento cu nan dicta, lo wordo duna na Aruba. Pues un situacion di stress p'e pashent cu mester warda prome cu e por cuminsa haci su tratamiento.

No solamente stress, pero tambe tempo bali-oso ta bay perdi y gasto extra pa manda e pashentnan Colombia pa despues nan wordo trata na Aruba mes.

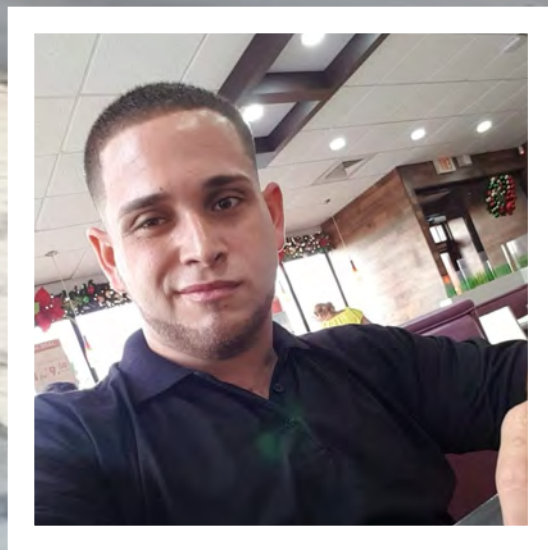
Si antes ciudadanonan, p.e., mester a lanta hopi tempran pa den oranan di madrugada bay sinta na oficina di dokter di bista pa haya un cita, awendia e situacion no a cambia. Solamente cu ta haci'e cu yamada, cu hopi biaha mester keda yama prome cu haya contesta.

Pero e problema no ta caba ey. Un ciudadano a conta cu el a yama den luna di augustus pa haya un cita cu cerca dokter di bista. E cita a wordo fiha pa november. Nan a mand'e haci un test estilo MRI pero di su wowonan. E cita aki el a haya na maart. Ora cu el a caba, pa suerte, el a haya un cita bek pa fin di april. Un caminda basta largo, danki Dios cu e pashent no a perde su bista den e transcurso di 9 lunanan ey.

Te aworaki ningun, pero ningun mandatario a logra soluciona e problemanan den Salubridad Publico. Probablemente e situacion ta sinta den e prome linea unda cu dokternan di cas no ta haci e testnan necesario, of no ta wordo permiti pa haci cierto test cu e consecuencia cu hopi pashent, ora cu nan wordo descubri cu cancer, ta basta avanza caba.



# Yerlin Mendieta Gomez a muri di complicacion di heridanan recibí den accidente



**DIADOMINGO** den oranan di dia nos a haya e tristo noticia cu Aruba a conoce su di 6 morto den trafico. Maske segun teoria di Polis, no por registra como morto di trafico, pasobra ya a pasa un luna caba y no por conta como morto di trafico. Pero mester bisa, cu ta debi n'e accidente cu el a haya, el a haya complicacion cu a causa su morto.

Ta trata di e motociclista, kende a accidenta dia 3 di april na altura di Linear Park, poco mas pariba di Cas di Gobernador. Esaki a sosode dia 3 di april den oranan di merdia den careda di l'or mey.

*E dia ey un Jeep SUV tabata bezig ta reverse subiendo caminda, y e bromer aki tabata biniendo cu velocidad halto for di pabou, y a trata na evita e impacto, pero ta dal hopi duro contra e parti patras di e Jeep SUV.*

*Despues ta sigui lastra bay cay mas pariba. E momento ey el a haya multiple golpi fuerte na cabez y mas parti di su curpa.*

E tabata na tino y parse te hasta e kier a lanta, pero esnan cerca a papia cune y wante te ora cu ambulance a yega unda a sali cune cu maximo urgencia direccion Hospital.

Segun nos a compronde, dos dia despues el a sali cu un Ambulance Flight pa Colombia, unda el a permanece ya el a haya multiple complicacion.

Ayera diadomingo a drenta e noticia tristo noticia cu e motociclista **Yerlin G. Mendieta Gomez**, naci dia 8 di februari 1994 (25) naci na Aruba a fayece. E ta yiu di doñonan di Jaced Wheels.

Di parti di AWEMainta ta manda palabranan di condolencia n'e famia di e fayecido.





## Motociclista herida banda di Isla di Oro



**DIASABRA** mainta banda di 6or, un bromer ta dal tras di un pick up. Esaki a sosode banda poco pariba di Isla di Oro riba e caminda banda di lama. Esaki a sosode net na momento cu e Ronde van Aruba tabata tumando lugar. E motociclista a resulta herida y cu urgencia a wordo transporta cu ambulance pa Hospital.

## A Lifetime Of Love Deserves A Full Day Of Pampering.

This Mother's Day, treat Mom to a relaxing and rejuvenating spa day experience while enjoying breathtaking views of the Caribbean at Okeanos Spa.

**Sublime Body Scrub & Massage Afl. 135**  
25 min. sea salt scrub  
25 min. Swedish massage

**Full Body Bliss Afl. 299**  
50 min. body wrap  
50 min. Swedish massage  
50 min. facial  
Treatment to be done the same day as one package

**50 min. Facial or 50 min. Massage with a Regular Pedicure Afl. 150**

**Mother's Day Sampler Afl. 175**  
25 min. body scrub  
25 min. Swedish massage  
25 min. facial

**Mom & Me (18 yrs +) Afl. 290**  
25 min. Swedish massage + manicure & pedicure

**50 min. Mother's Day European Facial Afl. 99**

**Regular Manicure & Pedicure Afl. 85**

**Hair Wash & Blow-Dry starting at Afl. 85**

Okeanos Spa gift certificates are valid for 6 months

Like and share Okeanos Spa | Renaissance Aruba on Facebook and get entered to win a mom and daughter manicure & pedicure. This pampering includes bubbles & sweet bites.

For reservations please call 523-6176  
Open daily from 8am to 8pm

Promotion valid thru May 31st, 2019 Adults only – 18 yrs +



**okeanos**  
Spa



# Minister Xiomara Ruiz Maduro a entrega premio na ganadornan di Arte di Palabra



E tabata un placer pa ricibi e hobennan ganador di Arte di Palabra na nos oficina pa entrega di nan premio corespondiente.

P'e ocasion bunita aki nos a recita un poema dedica specialmente n'e hobennan aki cu lo bay participa dia 18 di mei n'e Competencia ABC di Arte di Palabra na Corsou.

E tabata un encuentro hopi ameno na unda nos a wordo deleita pa tres presentacion talentoso di nos hobennan. Nos ta yama danki na Departamento di Cultura y na Grupo di Corector Papiamento p'e bunita proyecto di Arte di Palabra.

Hopi exito na tur participante di e Competencia Arte di Palabra ABC, specialmente na nos hobennan talentoso di Aruba.





# No tin motibo, segun Andin Bikker pakico OM mester di asistencia militar pa haci un entrada hudicial

Minister di Husticia, Andin Bikker, a reacciona riba un incidente cu a tuma lugar siman pasa, caminda cu militarnan tabata presente durante un entrada hudicial na un supermercado y cas di e Chines. Un investigacion, cual ta en realidad destina pa Cuerpo Policial mes por haci.

E mandatario a menciona cu e tin comprension con sindicato SPA a reacciona y no ta mira pakico Ministerio Publico mester a acudi na asistencia militar, den e forma haci den un caso recien na un supermercado na Dakota y n'e cas di e propietario na Wayaca.

Nos no kier kere cu esaki ta a consecuencia di e protocol cu Minister Bikker a firma na januari di e aña, unda RST lo haya asistencia militar ora tin mester. E propio Minister a bay di acuerdo cu e protocol aki. Y awor Minister Bikker lo propone na Consejo di Minister pa considera restringi asistencia militar solamente na casonan caminda cu e peticion ta sali for di Cuerpo Policial, y no for di Ministerio Publico. Polis t'e organo central di combatimento di criminalidad y mantencion di orden publico.

A informa Ministerio Publico di esaki. Esaki mirando cu un par di biaha caba e comunicacion riba e procedura a resulta di no ta bay optimal, cual ta trece consternacion inecesario, e mandatario a indica.





GOBIERNO DI ARUBA



## Serlimar

E schedule residencial en conexion cu dia di Asuncion ta lo siguiente:

27 Mei 2019 Ruta di dialuna

28 Mei 2019 Ruta di diamars

29 Mei 2019 Ruta di diaranzon

31 Mei 2019 Ruta di diahuebs

1 Juni 2019 Ruta di diabierna



Presenta na Telearuba y diferente medio social

# Programa pa informa riba maneho di Minister Chris Romero



AWE dialuna anochi net prome cu e noticiero estelar di Telearuba, Telenoticia, lo presenta e prome edicion di e programa Punto Informativo.

Punto Informativo ta un programa di Ministerio di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, cu e meta pa mantene nos comunidad debidamente informa di tur loke ta sosode den cada departamento cu ta resorta bou maneho di Minister Chris Romero.

Como e titular di cartera di Comunicacion, Minister Chris Romero kier haci uzo di e tecnologia di awendia p'asina yega mas serca di nos comunidad.

“Awendia tur cos ta draai rond di tecnologia y probechando di e diferente opcionnan cu nos tin na nos alcanse actualmente, nos a bin cu e idea pa presenta un programa informativo semanalmente tanto na Telearuba, como nos planta nacional di television, pero tambe via e diferente medionan social.

Informacion ta algo cu, den e mundo di awendia, ta esencial p'e ser humano. E programa Punto Informativo a nace for di e pensando cu nos como Gobierno tin e deber di mantene nos comunidad debidamente informa di loke ta nos maneho”, tabata palabranan di Minister Chris Romero.

E programa Punto Informativo lo pasa tur dialuna pa 7:55 di anochi na nos Planta Nacional, Telearuba y ta wordo presenta pa Arnaldo (Naldo) Maduro. No perd'e!



## TIMESHARE FOR SALE BY OWNER



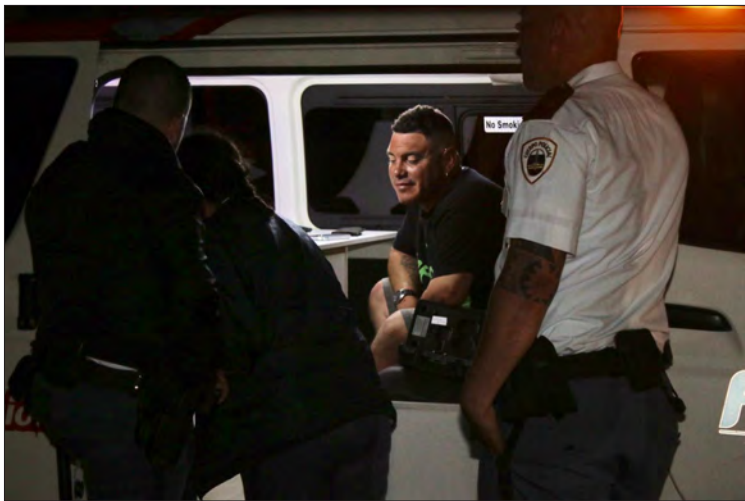
**UNIT # 304 – WEEK 32**  
**1 BEDROOM DELUXE SUITE**  
**SLEEPS 5 PEOPLE**

- 2 X QUEEN BEDS  
 (1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR  
 (BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

**PRICE: \$5,500**

**INTERESTED PLEASE CALL 583-1400**  
**DURING OFFICE HOURS**





**DIADOMINGO** madruga Polis a bay Sabana Grandi, pa un pick up cu a dal contra un pal'i luz. Na yegada di Polis, nan a topa un Ford pick up color cora pega contra un pal'i luz. Por a mira cu e chauffeur a dal basta duro, airbag tambe a sali. Forensys tabata atendiendo cu e chauffeur, pero por a ripara cu e chauffeur a bebe. Polis n'e sitio a bay over na detene e chauffeur y hibe Warda di Polis, unda a dune un cuarto gratis..Danki Dios niun hende inocente a resulta herida.

# Chauffeur burachi a dal su pick-up contra pal'i luz



BOARDING PASS

FIRST CLASS

Red Cross + Aruba

AROUND THE WORLD  
WITH RED CROSS ARUBA

FLIGHT  
RCA2019

GATE  
**01**

PLACE:  
ARUBA SURFSIDE MARINA

DATE  
FRIDAY 21 JUNE 2019

DEPARTURE  
**19:00**

ARRIVAL  
**22:30**

Available at Pedro Gallegostraat 14 / Tel. 582-2219



Di dos auto pa diasabra:

## Nissan Tiida completamente na candela otro banda di caminda di Riu Palace

**DIASABRA** anochi den careda di 8'or un Nissan Tiida a pega candela dilanti Riu Palace na Palm Beach. E Nissan Tiida aki tabata staciona manera tur otro auto pariba di caminda. Diripiente e auto tabata completamente na candela. Loke a haci e problema mas grandi tabata cu ambos banda di dje tabatin autonan staciona, cu a sufri masha hopi daño mes. Tabata trata di un Nissan Murano y un Toyota Yaris.

Unidadnan di Brandweer a wordo avisa pa bay cu maximo urgencia, debi cu ambos banda tin auto y e chance ta grandi cu por bay tin explosion.

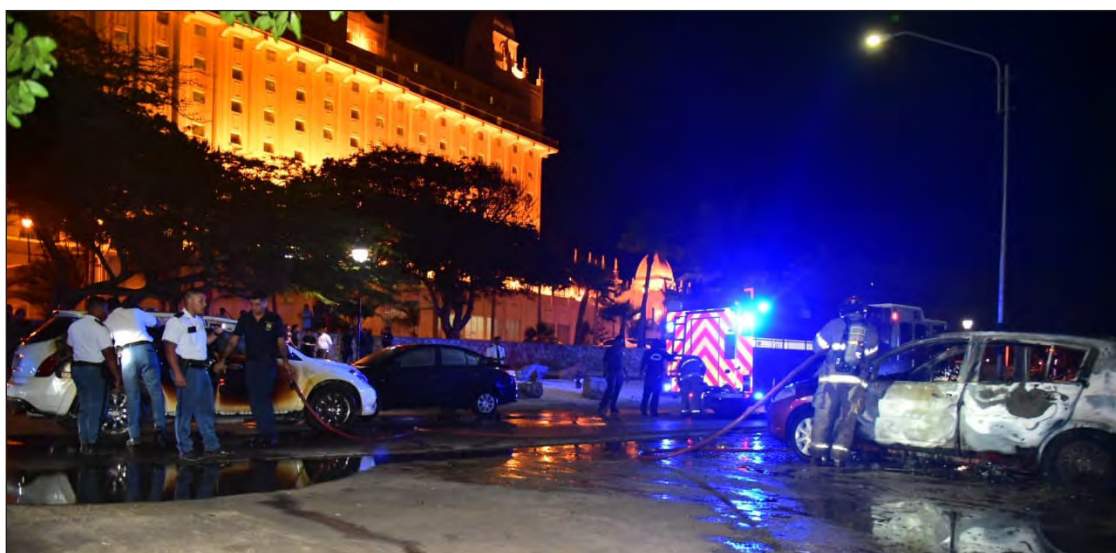
Na yegada di patruyanan policial, mesora nan a bay over na sera e caminda y mantene tur hende na un distancia, pa nan mes un seguridad.

Cuerpo policial a manda e siguiente informacion: "Diasabra noch pa 8:20 Central di Polis ta wordo notifica di un auto na candela dilanti Rui Hotel. Na yegada di e patruya di Polis ta cuminsa na sera e caminda y tene tur hende leu pa nan mes un seguridad.

E prome unidad di Bombero a yega na sitio poco minuut despues y a cuminsa na paga e candela. Por a wak vlamnan grandi ta sali di e Nissan Tiida, pero personal di Bombero a logra domine y paga e candela.

Dos auto para na banda di e Nissan Tiida a wordo afecto pa cu e vlamnan di e candela.

Polis Tecnico a presenta n'e sitio y asina haci nan investigacion. Bon trabao di Polis como di Bomberonan".



Ministro di Husticiata anuncia cu entrante **21 mei 2019** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa **instalacion di gas di 3x265 galon na Wayaca 6-B**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



# Chevrolet Spark a dal pal'i luz kibra na Morgenster, un dama a resulta herida



**DIADOMINGO** atardi algo prome 5:30 p.m Polis y ambulance a bay un adres na Morgenster, pa un Chevrolet Spark cu a dal un pal'i luz.

Na yegada Polis ta papia cu e dama na stuur, kende pa un of otro motibo a perde control y bay dal un pal'i luz kibra. Elmar a wor-do poni na altura mesora.

Na yegada di ambulance e Paramediconan a bay atende cu e dama, kende ta mostra cu e lo por a sinti su nek.

Riba e imagennan por mira e dama su mannan wantando su cabes. Personal di Elmar posiblemente lo avisa SETAR tambe, debi cu kabel di nan tambe lo a sufri daño.









## MAYOR TA PA SEMPER

Aunke no ta bou mes un dak

**Charla pa mayornan cu ta (bay) divorcia of separa**

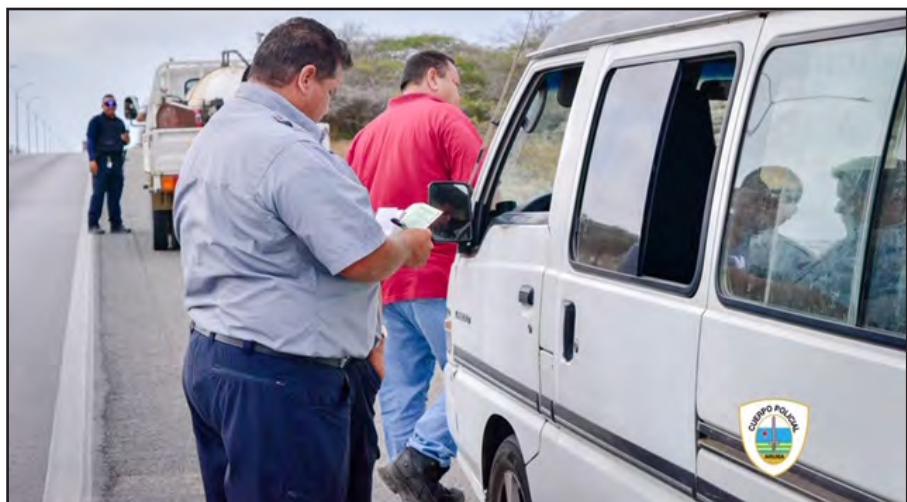
<p><b>FECHA:</b> DIASABRA, 25 DI MEI 2019</p> <p><b>ORARIO:</b> 9:00AM -2:00PM</p> <p><b>ENTRADA:</b> AWG 15,- P/P (SNACKS Y MATERIAL INCLUI)</p>	<p><b>ENID DE KORT</b> Terapista di famia y pareha Directie sociale zaken</p> <p><b>SHASKA KOCK</b> ortopedagogo Directie sociale zaken</p> <p><b>YAHAIIRA MADURO</b> Juridisch deskundige Directie voogdijraad</p>
---	---

Pa inscribi of pa haya mas informacion yama nos na 5880856/5834247 of Email:  
[info@fpnm.aw](mailto:info@fpnm.aw)



Despues di a concientisa comunidad awor boet a cay

## Boet pa vehiculo cu ta saca huma blanco of preto



A tuma lugar un accion policial riba tur vehiculo di motor cu ta core riba nos carteranan y cu ta saca huma preto y/of blanco. E accion aki a bin dilanti despues cu a constata cu tin varios vehiculo cu ta riba caminda publico cu ta causa un molester of dañu nos medio ambiente dor di saca huma preto y/of blanco.

Conhuntamente cu DTI y DTP a haci varios control riba nos carteranan y a reparti varios boet pa chofernan cu no ta cumpli cu articulo 3 lid 1 di LVV. Den total a reparti 17 boet pa diferente vehiculo cu no ta cumpli cu ley. Mester tene na cuenta cu bo mester sigui mantene bo vehiculo y haci cambionan necesario riba dje pa evita cu sea e ta saca huma preto y/of blanco.

Pa ley e ta prohibi y Cuerpo Policial Aruba lo sigui y mantene e controlnan aki pa evita cu lo sigui dañu nos medio ambiente.



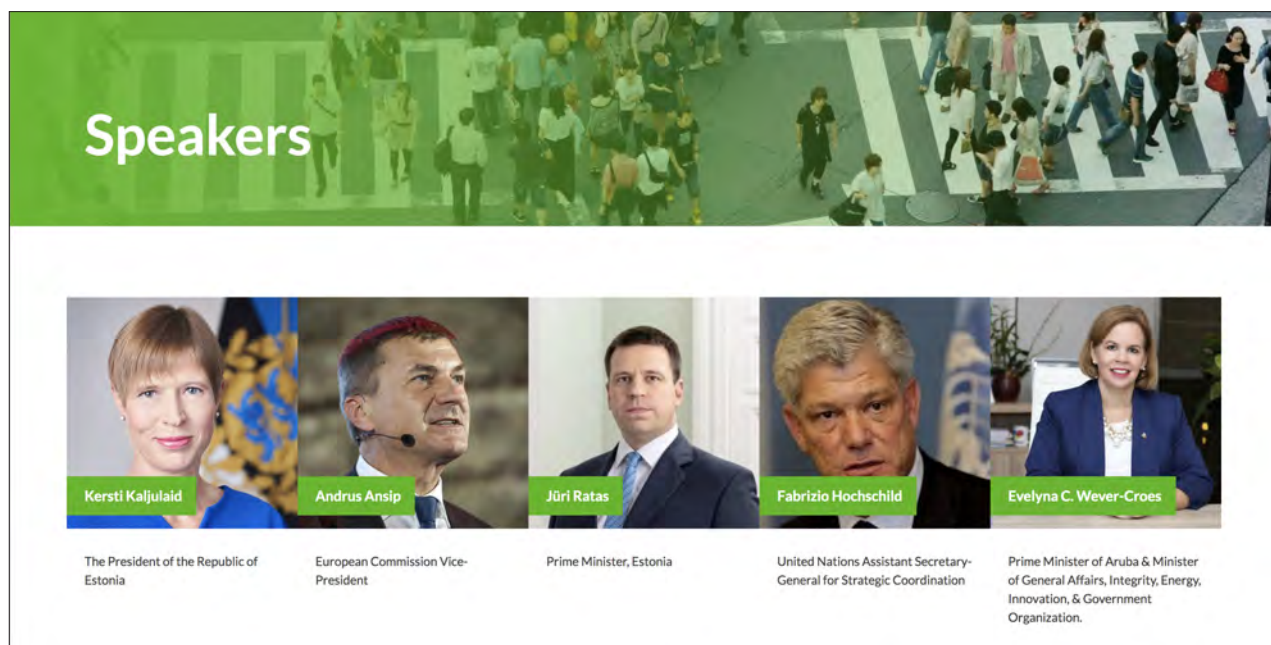


Prome Mnister lo comparti Aruba su vision y plannan den e

## Estonia E-Governance conference 2019

E siman aki Prome Minister Evelyn Wever-Croes lo ta atendiendo e 'e-Governance Conference' na Tallin, Estonia. Un evento pa lidernan rond di mundo cu tin inovacion den gobernacion como prioridad. Prome Minister a wordo invita personalmente pa atende e conferencia aki y comparti Aruba su vision y plannan pa futuro. Alabes e lo ta miembro di un panel tocante e beneficianan di cooperacion entre paisnan chikito riba tereno di e-Governance.

Como parti di Prome Minister di Aruba su bishita na Estonia, tin varios reunion plania cu entre otro, Presidente di e Republica di Estonia, sra. Kersti Kaljulaid; e Chief Information Officer di Estonia, sr. Siim Sikkut; e Embahador Hulandes na Estonia, sra. Karen van Stegeren; y diferente Minister cu tambe lo ta atendiendo e conferencia. Cu e participacion di Prome Minister riba e tarima internacional aki lo pone Aruba riba plataforma



internacional di e-Government y habri portanan pa colaboracion entre paisnan pa por tin aceso na mas recurso y asina acelera e vision pa Aruba.

Prome Minister lo ta parti di un panel cu lo enfoka riba beneficianan di cooperacion entre paisnan chikito y e panel lo wordo modera pa sr. Hannes Astok, kende ta Director di Estonia su e-Governance Academy.

Manera ya ta conoci caba, Gobierno di Aruba tin un compromiso

pa transforma den un Gobierno pro-activo, un e-Government, y actualmente ta finalizando un 'Road Map' pa defini e stapnan concreto cu mester wordo tuma den e prome fase.

Un e-Government y un Gobierno mas eficiente y digital lo resulta den menos burocracia, mas transparencia y un miho servicio na nos comunidad. Esaki ta puntonan cu Gobierno a priorisa den e acuerdo di gobernacion 'Hunto pa Aruba 2017-2021'.

Diabierna anochi

## Riba cruzada Brazil-Rooi Master un bromer ta dal frontal den un auto



**DIABIerna** anochi banda di 10or, Centrale Post ta haya informacion cu tin un accidente serio n'e cruzada di Brazil cu Rooi Master. Aki a sali na cla cu un motociclista bayendo ariba n'e cruzada di Brazil cu Rooi Master a bay core na su man robey y consecuentemente a dal den un auto cu tabata bin for direccion contrario. E motociclista a keda herida y mester a wordo transporta pa Hospital cu ambulance.



## Di acuerdo cu Minister Dangui Oduber

# Focus di maneho di salud ta prevencion

**ALGUN** siman atras Minister Dangui Oduber a anuncia cu Aruba su plan nacional di prevencion ta den su fase final pa cuminsa cu ehecucion di esaki.

N'e momentonan aki gastonan di cuidu medico ta sigui aumenta y como Minister responsabel pa salud di nos comunidad nos tin cu tuma accion.

Nos comunidad no t'esun di mas saludabel y e consecuencia cu esaki ta trece cune ta cu hopi hende ta sufri di malesanan cronico manera presion halto, sucu, problemanan cu curason y tambe e indice di esnan cu ta dialiseer ta haltisimo.

E indice mundial di persona nan cu mester dialise ta 8% y na Aruba esaki ta 16%. Cada pashent cu mester e tratamiento di dialise ta costa 100.000 florin pa aña. No esaki so sino tur e otro gasto cu ta subiendo.

Biba un bida saludabel no solamente ta yuda cada persona sino lo evita tambe cu gastonan medico lo bira impagabel.

Nos a pone den nos programa di gobernacion cu nos lo bay pone enfasis riba prevencion y nos no ta haci esaki solamente cu palabra sino cu accionnan concreto, segun Minister Dangui Oduber.

Nos a percura pa prome biaha den historia presupuesta placa pa prevencion. Esaki ta nifica cu nos lo ta hopi mas agresivo den campananan di conscientisacion pa comunidad come saludabel, haci ehercicio y biba saludabel. Segun World Health Organisation (WHO) cada ciudadano mester haci ehercicio por lo menos 30 minuiut tur dia.

Nos comunidad mester evita di come productonan cu ta contene sucu y salo. Esakinan ta hopi dañino pa cu salud di nos comunidad.

Ta nos deber pa nos educa nos comunidad riba e consecuencianan di no come y biba saludabel.

Ta pesey nos lo cuminsa cu diferente campaña di brinda informacion y tambe di conscientisacion pa cu prevencion di salud.



United Nations a pone como meta cu pa aña 2030 nan lo kier reduci e NCD's (non Communicable Diseases- malesanan cronico) cu 30% y logicamente Aruba tambe tin e deseo di logra e meta aki.

E ta un meta en comun pa nos tin un comunidad mas saludabel.

Como Gobierno nos ta trahando riba mas espacio tambe pa haci ehercicio, esaki nos a haci por ehempel na Malmok caminda n'e momentonan aki e contruccion di esaki ta andando. Nos lo mehora e facilidadnan deportivo pa haci nan atractivo pa stimula mas y mas hende participa activamente na deporte.

Nos a introduci Olimpiada Escolar bek despues di 8 aña. Banda di esaki nos ta bay mehora e cancha di basketball na Village y traha un riba facilidad deportivo na Baby Beach.

Nos ta bay haci uzo tambe di MFA tambe pa cuminsa e proceso pa brinda comunidad e posibilidad di haci chequeo medico. Ta importante pa nos tin e datonan aki p'asina nos por fiha nos maneho.

Nos ta den proceso pa bin cu un centro medico na Noord caminda e intencion ta brinda mas servicio medico considerando e hecho cu Noord a crece masha hopi.

Hunto cu AZV nos kier traha mas cu clinicanan priva p'asina tin competencia y na final mehora e servicio y cuidu medico na Aruba.

Nos mensahe na comunidad di Aruba ta pa nos tur hunto ban come mas saludabel, ban participa mas activamente na deporte y haci ehercicio y na final di dia esaki lo contribui na un comunidad mas saludabel y un reduccion den gastonan medico, segun Minister Dangui Oduber.



Erin Croes, Directora di Magic FM

# "Cambio ta bon, pero e mester ta pa mihor"



MAGIC FM ta cater e publico di entre 25 - 55 aña, ahustando e playlist cu hopi mas influencia di e decada 80, 90, '00 y actualidad. Si bo a nace entre 1964 - 1994, lo bo encanta ainda mas e playlist di bo emisora MAGIC 965 FM.

Den e mundo cambiante di awendia mester haci cierto adaptacion y ta semper cla pa ahusta na bon cambio.

No ta un secreto cu tecnologia ta hunga un rol grandisimo den nos mundo di awendia. Social media den e ultimo 10 aña a practicamente kibra forsa di esun cu no kier bay cu tempo.

Radio aki na Aruba y na mundo ketobay tin un rol importantisimo den comunidad. Aki na Aruba ta papia di un 89% sigur ainda cu ta scucha 'Radio'. Hasta e forsa di TV a cay bastante mirando e competencia feroz cu programanan atractivo tin pa ofrece riba nivel mundial.

Radio ta keda un media poderoso cerca e consumidor local. Radio ta compaña na trabou, na bo cas y den bo auto y na bo celular via applicationan.

Serca MAGIC FM e hende muher t'esun cu ta scucha mas.

Emisoranan comercial cu ta aplica e interaccion via FaceBook y Instagram ta keda dirigi e mercado.

Semper teniendo na cuenta e deseo di e publico, e emisora MAGIC 96.5 ta incorpora e musica cu a domina den 90's un poco mas. Lo bo scucha un Shawn Mullins, Prince, Backstreet Boys, Madonna, TLC, Next, MANA y mas exito back den tempo. Claro kedando super up to date cu e exitonan mas nobo di actualidad, regional y local. Un combinacion perfecto p'e gusto di e hoben adulto y adulto di awendia.

E equipo di profesionalnan prepara tey pa sigui brindabo programanan bon prepara cu nivel y calidad.

## E PROGRAMACION

For di 6 or di mainta cu Noticia cu Giovanni Muller . Sigui pa 6:30 am "45 Minutes" cu Reno Irausquin, bo Morning Magazine conteniendo e noticia mas fresco y nobo, tanto local como internacional.

Pa 7:30 ta start cu e Headlines di Noticia y Health News y tips 'envivo' y noticianan di Corte. Despues e show Bon Dia Aruba ta start cu Erin Croes cu varios invitado y entrevistanan interesante cu premionan cu e oyentenan encanta. Facebook di e radio cu por mira live e interaccion cu invitados,

Merdia pa 1:30 pm e fragmento Bo tabata sa? pa tur informacion riba tur nivel educativo.

2 or p.m. DJ Vibes ta tuma over te cu 4 or di atardi den Traffic Jam cu e variacion mas nobo di actualidad y topiconan cayente di dia cu Gris y Ixchell.

Alabes den siman tin Talk Shows manera 965 PICA cu Rona Coster y Glendeline Maduro.

Tabitha Fecunda ta presenta su fragmento T-Time riba diamars y diahuebs.

Di dialuna pa diarazon 7 or pm Maiky Oliva ta subi e onda radial pa su Show GPS 2019.

Diabierna ta dia di e TOP 40 cu Reno Irausquin di 2 or pa 6 or pm. Diasabra ta dia di 411 cu Mark Benson Denz.

Weekends tambe tin e variacion di Weekend Vibes. Ritmo cu Yeimy Yepes, Kenny O Mix y e programa Mi I Pueblo cu Victor Wernet. Siman ta sera y habri cu Sunset Hits cu Irving de Cuba y Jazz Express cu Gio y Tendo.

Radio tey pa keda e proximo decada sigur, claro cu e interaccion humano presente, pues e forma con e presentador ta interactua cu su audiencia pa entretene.

Si kier tin contacto cu e emisora por semper manda un mail na [MAGICPROMO@Gmail.com](mailto:MAGICPROMO@Gmail.com). of Facebook messenger of por contact nos na 5860965 of 699 6965 Whatsapp.



Turismo ta sigui ta exitoso

# Pesey Gobierno kier un desaroyo sostenibel y netamente p'e motibo aki a scoge bay den desaroyo estilo **"Boutique Hotels"**



**MANERA** ta conoci aña 2018 tabata un di e mihor añanan den historia di turismo pa nos pais. Tur e indicadornan a demostra y confirma cu e maneho for di dia cu Minister Dangui Oduber ta Minister di Turismo a sinti un cambio.

Cantidad di bishitante a aumenta apesar cu Aruba a perde mercado Venezolano debi n'e situacion economico n'e pais bisiña.

Cantidad di placa cu turistanan ta laga atras a crece cu casi 9%, algo nunca antes bisto. Cantidad di turistanan crucero a yega record di 815.000 y sin lubida e REV PAR y grado di ocupacion cu tabata sumamente halto. Den e raport emiti pa Banco Central nan ta subraya y señala esaki tambe. Turismo ta keda nos driver principal di nos economia y ta pesey ta importante tambe pa nos conserva y proteha loke nos tin pa ofrece pa di e manera aki turismo keda algo sostenibel.

Aña 2019 no ta diferente di aña 2018 y nos tabatin un high season mas largo. E indicadornan di e prome 4 lunan di aña ta sumamente positivo y esaki sigur ta danki na tur esnan cu ta yuda engrandece nos turismo. Tur nos partnernan, e sector hotelero, tour operators, taxis, restaurantnan, Douaneneronan, Inmigracion, Polis, companianan di watersports, artesanonan y sin lubida tur empleado cu ta labora den e industria aki. E ta un esfuerzo en conhuntito di nos tur pa percura cu turismo ta sigui den e bin direccion.

Minister Oduber ta convenci cu e maneho y vision cu Gobierno tin pa cu turismo lo sigui duna resultado. Nos kier un desaroyo sostenibel y netamente p'e motibo aki a scoge bay den desaroyo estilo "Boutique Hotels".

E impacto di hotelnan chikito asina ta menos den tur sentido di palabra.

Banda di esaki ta haciendo e inversionan necesario pa percura cu nos pais por keda eleva e grado di servicio.

Di e manera aki lo inverti \$275 miyon dolar den renovacion y ampliacion di nos Aeropuerto. A inverti 16 miyon florin den compra di un tugboat nobo y tambe nos ta den pleno preparacion pa cuminsa ehecuacion di e Proyecto Port City Aruba cu lo bay genera empleo, lo stimula economia y lo crea entrada pa Gobierno di Aruba.

Aruba tin un futuro briyante nos dilanti y nos ta keda e diamante den Caribe y pesey t'asina importante pa nos por proteha y conserva loke nos tin, segun Minister Otmar Oduber.



# Banco Central a lansa oficialmente serie nobo di biyetenan di florin



**MANERA** AWEMainta a publica diasabra ultimo caba, despues di mas di 7 aña di preparacion intensivo y trabou duro, Banco Central di Aruba (BCA) a lansa oficialmente e serie nobo 2019 di biyetenan di florin.

Durante e evento aki, Presidente di BCA, Jane Semel-eer, a duna un presentacion di e trayectoria di BCA pa realisa e serie nobo 2019 di biyetenan di florin.

Despues, señora Miriam Gonzalez, Directora Ehecuto, y señora Penelope Tromp-Gomez, Manager di Division, a elabora riba e temanan escogi p’e serie nobo 2019 di biyetenan di florin, como tambe riba e caracteristicanan di seguridad.

Durante e trayectoria aki, BCA a traha hopi di cerca cu diferente artista local, varios experto local y internacional di banconan central y asesornan di sector priva, como tambe e producente di biyete internacionalmente renombra, esta Crane Currency. BCA a expresa su gratitud y a presenta un muestra chikito di aprecio n’e colaboradornan cu tabata presente.

Despues señora Semeleer a invita señora Evelyn Wever-Croes, Minister President di Aruba, y señora Xiomara Ruiz-Maduro, Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura, pa conhuntamente revela e diseñonan di e serie nobo 2019 di biyetenan di florin.

E tema principal di e biyetenan aki ta “Bida na Aruba”, cu ta contene elementonan di e flora, fauna, herencia cultural, monumento, y lugarnan prominente di Aruba. Banda cu e diseñonan ta hopi colorido, e biyetenan ta contene tambe e caracteristicanan di seguridad mas

avansa disponibel riba mercado.

Cu e introduccion di e serie 2019 di biyetenan di florin, BCA tin como obhetivo pa mantene e confiansa den e florin y contribui n’e promocion di e caracter unico y beyesa di Aruba su flora, fauna, herencia cultura, monumento, y lugarnan prominente.

P’e futuro generacionnan por tambe sigui aprecia esakinan, ta di suma importancia pa continua cu e promocion di concientisacion di nos comunidad pa preservera y conserva esakinan na un forma adecua.

E cronologia di e emision di e serie nobo 2019 di e biyetenan di florin ta lo siguiente:

3 di juni 2019

Emision oficial di e serie nobo 2019 di biyetenan di florin

4 di juni te cu 11 di augustus 2019

Co-circulacion di e serie di 2003 y e serie nobo di 2019 di biyetenan di florin (10 siman)

12 di augustus 2019

E serie 2003 di biyetenan di florin ta sali for di circulacion y no por wordo uza mas pa haci pago

4 di juni te cu 4 di december 2019

Por haci e cambio di e serie di 2003 p’e serie nobo di 2019 di biyetenan di florin solamente n’e banconan comercial (6 luna)

5 di december 2019 te cu 12 di augustus 2049

Por haci e cambio di e serie di 2003 p’e serie nobo di 2019 di biyetenan di florin solamente na BCA (30 aña)

Den e lunanan benidero, BCA lo tene campananan di informacion extensivo atraves di varios canal di comunicacion, manera corant, radio, television, y BCA su Facebook, Instagram y website p’asina duna e publico e informacionnan mas importante di e serie nobo 2019 di e biyetenan di florin.

Ademas, BCA lo tene sesionnan di informacion pa gruponan selecta y lo duna materialnan informativo n’e MFAnan, Biblioteca Nacional, skolnan, oficinanan di post, y banconan comercial.

Pa cu e sesionnan di informacion, BCA lo publica e dianan, horario, y lugarnan den corantnan, como tambe riba BCA su Facebook, Instagram, y website.



# Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt tabata docente invita na Colegio EPI



**RECIENTEMENTE** Gobernador, sr. Alfonso Boekhoudt tabata invitado di Colegio EPI como gastdocent pa duna un les di staatsinrichting na klas BOL WZ 3-1.

*Durante un ora largo Gobernador sr. Boekhoudt tabata sa di a duna splicacion di kico t'e tareanan di un Gobernador, consistiendo di varios tereno y na final sr. Gobernador a conta tambe di rol como ex-Ministro Plenipotenciario na Hulanda.*

Durante y despues di su splicacion studiantenan por a haya e oportunidad di haci varios pregunta na sr. Gobernador.

Mester bisa cu esaki ta promer biaha cu nos di EPI ta haya un bishita di un Gobernador na unda Gobernador tabata kier ta mas cerca di e studiantenan p'asina haya un mihor bista riba e parti di enseñansa na EPI mes.



Presente durante e les tabata sr. Ryan Maduro, Director General EPI, ajudante di Gobernador sr. B.F. Breitenstein y docente encarga cu modulo Randolph Vrolijk.



Melvin Tromp di AVP:

## “Nunca a yama reunion di 6 minuut riba castigo pa abusadornan di mucha”

E cambio di ley pa loke ta castigo minimo cu a wordo priminti pa Prome Minister Evelyn Wever Croes cu su Gobierno lo a cambia esaki den un reunion di 6 minuut di duracion, ainda no a tuma lugar, e vocero di partido AVP, sr. Melvin Tromp ta muestra cu por compronde di con esaki ainda no a tuma lugar.

Segun Melvin Tromp, esaki no t’e unico promesa di Prome Minister cu e no a cumpli cune pa cu pueblo di Aruba, ya cu tin cantidad di otro promesa haci cu nunca e mira luz di dia, pa colmo su Gobierno a haci net lo contrario.

“Aruba ta pasando den un situacion sumamente incomodo n’e momentonan aki, caminda mas y mas ta sali na cla casonan di abuso di menornan di edad, hasta tin un aumento drastico di e casonan aki registra y cu ta muestra cu e Gobierno actual, practicamente no a haci net nada cu loke el a priminti di solucionar.

Pueblo a corda con partido MEP a malusa morto tragico di dos criatura pa trata di saca bentaha politico y cantidad di promesa a bin dilanti, cantidad di plan a wordo hinca den otro ya cu a wordo segura na pueblo cu Gabinete Wever Croes tin e hende central y lo actua mesora.

Faltando algun luna pa cumpli dos año na poder ainda nos por ripara cu ningun promesa a wordo cumpli, e ley cu lo a wordo cambia den 6 minuut no ta riba agenda di e Gobierno of fraccion cu ta sostiene e Gobierno pa wordo trata y practicamente ta reina un silencio hermetico rond di esaki.

A hinc un plan social den otro, a pone miyones un banda pa ehecucion di e

plan aki y a lanta diferente comision pa atende cu e desaroyo social riba nos isla, pero te ainda pueblo no por mira algo concreto cu ta wordo haci a base di e plan misterioso aki.

Ultimo simannan tin mas caso realmente tristo di abuso di criaturanan inocente ta sigui bin dilanti caminda tin gruponan den comunidad ta sigui boga pa Gobierno actua, Gobierno haci algo pa yuda proteha muchanan inocente.

Sinembargo ainda e reunion di 6 minuut no a tuma lugar y por lo pronto esaki lo no tuma lugar tampoco, ya cu gritonan cu a wordo haci ora cu MEP tabata den oposicion, awe nan mes a lubida riba e promesanan aki.

Sinembargo tin diferente indicacion cu por splica e pasividad di e partido geel y su Prome Minister ya cu rond di e propio Ministernan, rond di miembronan di e fraccion geel, tin varios caso cu a bin dilanti na varios ocasion cu lo tin di e hendenan aki cu tambe a hancan mes culpabel na caso di pedofilia.

Aunke cu na varios ocasion mi persona y otro hendenan a haci mencion di esaki, nunca Prome Minister a interveni y a base di su vision pa loke ta integridad, a tuma un of otro medida contra di e hendenan aki.

Na varios ocasion mi persona a reta e lider di fraccion di MEP, Rocco Tjong pa publica un decision di Corte contra di su persona loke te dia di awe e no a haci, mientras cu a haci mencion di otro casonan cu tampoco a wordo atendi of regla.

Ta mas cu claro cu Prome Minister no ta interesa pa yama e reunion di 6 minuut pa atende cu loke el a priminti pueblo di haci, esta pa fiha un castigo minimo p’esnan cu ta abusa di menornan di edad.

Ora cu analisa henter e situacion aki tin cu bisa cu e palabra integridad ora cu e toca miembronan di partido MEP den gobernacion, simplemente ta haya un otro nificacion y esaki no ta conta p’e hendenan aki.

Pueblo ta wordo negligha pa loke ta maneho social pa loke ta e tema delicado aki, pero tin cu bisa cu Gabinete Wever Croes a negligha pueblo riba tur tereno, hasta esun financiero, labor, cuido medico, enseñansa faltando respet pa pueblo tin tur sentido di palabra,” Melvin Tromp di partido AVP a muestra.





# Serlimar ta introduci Servicio Personalisa pa tur su clientela residencial

**SERLIMAR** ta introduci un servicio nobo pa tur su clientenan residencial caminda un team di Helpdesk lo ta disponibel pa brinda e servicio personalisa na tur nan clientenan residencial. E servicio personalisa aki ta encera cu nan team lo haci bishita na cas of na trabou pa;

Cliente por haci nan pago; Cliente controla y up-date nan dato di cliente; Cliente por yena un formulario pa standing order pa haci pago via banco.

E servicio personalisa aki Serlimar ta introduci specialmente p'e clientenan grandi y tambe p'esnan cu ta traha of cu no tin transporte pa yega na un di nos sucursalnan. Pa haci peticion p'e servicio aki mester tuma contacto cu Helpdesk team na 524-5080 of na 597-4222, e servicio aki lo ta disponibel pa tur nan clien-

tenan residencial.

Serlimar kier a recorda su clientenan cu pa luna di juni 2019 lo saca e factura oficial di tarifa residencial. P'esaki Serlimar ta pidi tur su cliente pa tuma contacto cu Serlimar p'asina controla e informacion bou di e number di e cliente cu ta registra, p'asina nan por ricibi e factura corecto.

Sea cu e cliente a muda, traha cas nobo of tin cambio den informacion di e cliente, ta importante pa controla esaki p'asina por haya e cobransa corecto.

Pa update bo dato como cliente tambe por haci uzo di nan servicio personalisa y pa haci e peticion aki por tuma contacto cu Serlimar na 524-5080 of na 597-4222.

Pro-Catedral San Francisco di Asis

## FIESTA di Santa Rita di Cascia

Celebrando 100 Aña di Consagracion di nos Misa

**PATRONA** den casonan Imposibel y caso di Desesperacion. Pastoor Stanislaw ta invita tur devoto di Santa Rita y Pueblo di Aruba en general, pa e acudi na e Fiesta di Santa Rita dia 22 di mei, 7:00 P.M.

Santa Rita un Santo stima, un Santo pa momentonan di desesperacion y den casonan unda cu bo no ta mira solucion mas pa bo problemanan, un Santo pa casnan di famia, un Santo pa hende muher cu no por sali na estado, un Santo den caso di enfermedad incurabel, of ora bo no mira un solucion mas pa bo problema.

Pidi'e pa intercede pa bo cerca Tata. Santa Rita un San-



to cu tabata esposa y mama. Rumannan, no perde e oportunidad aki pa pidi Santa Rita pa intercede pa nos tur, specialmente awor cu tin tanto divorcio y yiunan cu ta lanta sin nan mayornan.

Nos ta spera henter Aruba pa bin hunto pa nos festeha dia importante aki.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

## “Derecho di mucha ta papia bon cla, nan tin derecho riba educacion sin distincion”

DI 17 pa 18 di mei 2019 Edgard Vrolijk como Parlamentario hunto cu su coleganan di fraccion, Shailiny Tromp-Lee y Sue Ann Ras a atende e IV Congreso Internacional Pedagogia Hospitaria: Innovacion educativa, politicas y formacion de profesionales.

P’e sigur e congreso aki ta hopi importante pa atende, pasobra e tin un tempo caba trahando riba un proposicion y pa pronto entrega esaki na Minister di Enseñansa den cuadro di derechonan di mucha y sigur den cuadro di inclusion.

Na Aruba tambe tin muchanan pa motibo di enfermedad no por tin acesibilidad na educacion y hopi ta cay atras y perde nan aña escolar y tambe tin cu debi na enfermedad no por atende skol pa periodonan largo, sea nan ta den hospital of na cas.

Y atendiendo e congresonan aki ta yuda bo fortifica conocimiento riba e temanan aki y por crea un bon plan realistico pa por yuda e muchanan aki cu ta muchanan cu tambe tin derecho y p’e derecho riba educacion ta hopi importante.

### CONCEPTO

Segun Edgard Vrolijk, awendia nos tin den nos mas e posibilidad di haci uso di tecnologia pa por yuda e muchanan aki na hospital of na cas pa nan por keda activo riba nivel escolar. Pa por haci esaki mester crea un espacio educativo e.o. na hospital cu e mucha por haci uso di tecnologia pa por sigui nan enseñansa y hasta por testnan online p’asina nan no keda atras.

Tambe por opta pa e parti mas humano unda por crea un grupo di docente cu ta encarga cu enseñansa online y kizas e necesidad personalisa pa duna enseñansa n’e mucha. Den esaki nos pensionadonan por hunga un rol importante pa crea e plataforma aki y nan por percura pa e educacion online, pero tambe e enseñansa personalisa.

Tambe a pensa riba e posibilidad di studiantenan di IPA cu henter aña por haci uso di stage na e.o. hospital pa por duna les na muchanan cu mester di esaki.



Stimula home-schooling tambe mester por y crea e posibilidad cu nan tambe por participa na evaluacion cu ta ser reconoci y acepta. Edgard Vrolijk a topa muchanan cu ta na cas y ta perde educacion, pasobra nan no por bay scol tur dia y no ta ser permiti pa traha na evaluacion debi cu nan no a acudi na scol y esaki ta trapa derecho di e mucha di por desaroya.

### EDUCACION

E tipo di educacion mester ta uno inovativo, flexibel y sigur personalisa y tambe mester tin e atencion debido. Den esaki e docente ta bira mas bien un mediador. Den esaki e docentenan mester siña compronde cu e educacion cu e muchanan aki tin di haya mester ta diferente y mas personalisa pa por yuda e mucha cu ya ta den un situacion dificil y cu nan no por haya e mesun tipo di educacion y sigur pa oranan largo manera tur otro estudiante.

Derecho di mucha ta papia bon cla cu tur mucha tin derecho riba educacion y no por haci distincion. E no ta algo facil y cu sigur tin su costo, pero esey no por ta un obstaculo pa logra esaki y sigur di e mundo di educador tur mucha mester ser brinda e oportunidad na estudio y di calidad, segun Edgard Vrolijk.



## Burubundu Center cu programa **Con pa inspira, hinca sabiduria y compasion den bida diario**

**CENTRO** Burubundu ta un iniciativa di Hans y Rita Timpner como gratitud pa duna bek e bondad cu Aruba a duna nan. Ya mas cu 30 aña e pareha aki ta studia e filosofia di bida budista y ta comparti esaki cu tur hende interesa.

Durante diferente conferencia den exterior Hans y Rita a conoce Geshe Chamba Tonyut. Nan a keda impresiona cu su sabiduria y e forma con e ta inspira hende pa saca lo mihor di nan mes.

Geshe Chamba ta un lama Tibetatno. E tin un doctorado den filosofia Budista y ta duna les na diferente Universidad y Monasterio. Tambe e ta duna instruccion di meditacion y enseñansa di Budismo na e.o. Canada, Europa, Rusia y Asia. Y den e simannan cu ta sigi e ta honra Aruba cu un bishita unda e ta comparti su bunita filosofia y su experiencia di un bida noble cu e pueblo di Aruba. Tur e eventonan aki ta gratis.

E programa di Geshe Chamba na Aruba ta como siguiente: Apertura dialuna 20 di mei pa 8 or anochi. Apertura di exposicion 'Impresionnan di Tibet. Na Biblioteca Nacional di Aruba. Aki lo tin un charla di Geshe Chamba tocante bida na Tibet, compasion y sabiduria.

Diamars 21 di mei di 7 pa 9 or anochi lo tin un charla sigi pa un intercambio di pensamento na Kerki Protestant di Playa. Tema: Educacion y Compasion y educacion den sabiduria di bida. Un tema hopi interesante pa tur educador y mayor. Tanto na scol y na cas.

Diabierna 24 di mei di 8 or mainta pa 12 or merdia tin un charla y intercambio di pensamento na Centro Kibrahacha. Aki lo papia riba Compasion y cuido di nos grandinan. E balor di nos grandinan pa nos comunidad y con pa stimula nan pa keda activo na tur edad. Tur hende ta bon-bini n'e charla aki. Pa mas informacion por bel 560 4295.

Diadomingo 26 di mei di 8 mainta pa 12 or merdia tin un retreat na Universidad na Aruba. Aki lo bay profundo riba norma y balornan sano y sabiduria y birtudnan di bida. P'e evento aki por inscribi na Universidad di Aruba na 526 2258 cerca Anchie.

Ya pa un tempo tin un grupo di ciudadano cu ta topa tur siman na Centro Burubundu unda nan ta medita y papia riba temanan di bida. E participantenan ta encurasha tur



hende na Aruba pa asisiti n'e eventonan di Geshe Chamba. Tur ta gratis y di balor inmenso pa cada hende y nan famia. Den un mundo cu cada dia ta bira mas pura y cu hopi falta di harmonia ta importante pa nos busca bek e noblesa cu tabata caracteristico nos pueblo. Ta importante pa nos busca bek e cosnan cu a haci Aruba grandi.

Nos gran cordialidad manera nos himno ta bisa. Semper t'ey pa otro. Haci esfuerso pa compronde otro y duna conseho. Tene compasion pa bo prohimo y semper busca e caminda di rectitud y biba segun e sabiduria di nos antepasadonan. Stima y cuida naturalesa y biba un bida sostenible. Siña nos muchanan di chikito pa tin respet pa otro y nan mes. Y asina tin asina hopi principionan di bida cu ta esencial pa un pueblo hamonioso.

Pa mas detaye y informacion riba e programa por yama Hans y Rita Timpner na 560-4295, Jaap Beaujon na 593-1325, Gregory Bronswinkel na 593-9388 p'e evento na Kerki Protestant na Playa y Universidad di Aruba.

P'e evento na Centro Kibrahacha por yama Jeffrey Matos na 594-6655 of Kelsey Arends na 582-8159.



# Exitoso Pop-up gift shopping na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

**RECIENTEMENTE** e miembran di ekipo na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a wordo invita pa bishita e Morris Lapidus ballroom durante oranan di trabao pa asina haci compras pa Dia di Mama y Dia di Tata den tur confortabilidad di e hotel.

Tabata un iniciativa di parti di e Departamento di Recurso Humano cu a tuma contacto cu varios negoshi pidiendo nan apoyo pa e gran benta interno akinan.

E negoshinan a contesta cu entusiasmo y nan tabata Duty Free DUFREY, Maggy's Beauty Emporium, Op = Op Beauty, Health & Household, Eforea Spa di hotel mes y Kok Optica.

E evento tan spera a wordo bon ricibi pa e miembran di ekipo cu a pasa dushi ta shop e surtido amplio di producto na prijsnan rasonabel, manera colonia, productonan cosmetico, joyas, tas, bril di solo di marca y articulo nan pa cuida di e piel cual ta lagabo muestra mas verzorgd durante trabao y pafor di trabao. Hopi di e miembran di ekipo a probecha di e oportunidad pa shop sin tin cu sali di e hotel.

Glenn Farro, director di Recurso Humano a informa cu e iniciativa util akinan ta alivia e presion di haya un regalo na tempo aparte di pone e miembran di ekipo sinti special mientras nan ta disfruta di un experiencia unico.





# Mamanan a celebra nan dia na Riu Palace Aruba



RIU Palace Aruba, dirigi p'e gerencia, a celebra Dia di Mama cu su empleadonan mama, sorprendiendo nan cu un momento special: un presentacion di grupo di mariachi, cu a duna tur un bunita y serenata emocional.

Durante e ora di lunch break di mamanan e grupo di mariachi a bin den cafetaria pa sorprende e mamanan.

Tur mama presente a disfruta di e bunita canticanan dedica na nan, tabata den un ambiente di famia y algun tabata canta hunto cu e grupo di mariachi.

Cada mama a ricibi for di gerencia un bunita flor di regalo p'e dia bunita aki. Tur mama tabata feliz di a ricibi nan flor y e bunita serenata cu Riu Palace Aruba a obsekia nan. Cu sonrisa na cara cada mama a termina di come y a bay sigui haci nan trabou.



# Ganadora di premio internacional cu workshop



**SHARELLY** Emanuelson, ganador di premionan internacional den filmacion lo t'e siguiente artista maestra p'e workshop di pelicula pa luna di juni 2019, na Ateliers '89, Academia di Bellas Artes Aruba.

Cuminsando diamars 4 juni pa 6.30 di atardi. Y ta pa un luna na bo cas di arte cu un anochi di premiere diahuebs 27.

Si Ateliers '89 un bes mas ta habri su portanan pa bo por participa n'e workshop aki di pelicula. Y asina tambe ta yama bon bini un bes mas n'e gran artista di Aruba y Corsou, fundadora di UNIARTE na Corsou.

Y tambe participante na Ateliers '9 su Caribbean Linked V, cu su gran instalacion den e tienda di Maggy's na Oranjestad, esta e gran persona Sharelly Emanuelson.

E workshop aki lo encera un investigacion intenso p'asina por realisa e obra di pelicula pa e anochi final.





# Logros ta derota Black Joker den un wega maratonico

**CAMPEONATO HEINEKEN** fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Jacobo Jansen y Gilbert “Nando” Maduro a continua riba veld di Pos Chiquito. Den categoria AKlas Logros cu Black Joker a bay un half maraton unda finalmente Logros ta derota Black Joker cu score di 18-12. Como ekipo Logros a bati di 484 mientras Black Joker a bay di 30-12 bon pa un averahe di 400. Logros 18 careda, 16 hit, 4 error y ta laga 7b coreador na base. Black Joker 12 careda, 12 hit, 4 error lagando 6 coreador den circulacion. Mihor bateadornan pa Logros ta Arnaldo Perez 4-2 anotando 3 careda, Jurick Cicilia di 3-2 anotando 3 careda mas un cuadrangular impuhandu 2, Edgar Bautista 4-2 cu 4 rbi, Alexander Groeneveld di 3-2 cu 3 careda anota, Genaro Girigori 3-2, Jose Rosario 1-1, Jair Catalina 2-1 cu dos careda anota y 2 impuha, Junior Simmohds 1-1. Pa Black Joker a luci na plato Ashwi Feliciano 3-2 cu 2 careda anota, Alvaro Reyes 3-2 cu 3 careda anota mas un cuadrangular, Burton Sintjago 4-2 cu dos careda anota mas dos impuha, Amaro Maduro 4-3, cu 3 careda anota mas 2 careda impuha, Juan Carlos Maduro di 4-2 cu 3 rbi. Pitcher ganador a resulta Genaro Girigori lansando 2 inning, 48 pitch, permitiendu 7 careda y 8 hit. Genaro ta wordo releva pa Jose Rosario kende a lansa 3 inning, 46 pitch permitiendu 5 careda, 4 hit y ta regala 3 base por bola. Glenrick Marchena ta resulta pitcher perdedor tirando 4 inning, 109 pitch permitiendu 18 careda, 16 hit regalando 5 base por bola. Gioshua Maduro ta releva 1 inning, no ta permiti careda lansa-



do solamente 6 lasnamento. Weganan di fast pitch ta continua henter siman dialuna, diaranson y diabierna na veld na Pos Chiquito mientras Diamars y Diahuebs na veld di Dragon Hitters. Un total di 10 wega e siman entrante. Fanaticada di fast pitch yega tereno bin apoya boso ekipo preferi.

**SINTONISA TUR MERDIA,  
RADIO GALACTICA 99.9  
PA SCUCHA NOTICIA PRESENTA PA**

**VICTOR (TOKO) WINKLAAR,  
ALEXA WERLEMAN Y SIMON ARENDS.**



# Blackhawks ta derota The Prodigies 10-9 pa nan prome victoria



**CAMPEONATO** Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Jacobo Jansen y Gilbert “Nando” Maduro a continua riba veld di Dragon Hitters na Barcadera. Den categoria A Klas Blackhawks y The Prodigies a brinda fanaticada un tremendo partido. Finalmente Blackhawks ta gana su promer partido den 2019 den 2 salida cu un score di 10-9. Como ekipo Blackhawks a bati di 22-9 pa un averahe di 409 mientras The Prodigies a bati como ekipo di 26-11 pa un averahe di 423. Blackhawks 10 careda, 9 hit, 1 error y ta laga 5 coreador na base. The Prodigies 9 careda, 11 hit, 1 error y ta laga 6 coreador den circulacion. Mihor bateadornan pa Blackhawks a resulta di ta Jeffin Jansen 4-2, Leonardo Dirksen 2-1 cu 2 careda anota, Randall Werleman di 2-1 cu 3 careda impuha, Tyrone Punsellie 1-1, Yerrick de Kort 3-2 tambe cu 2 careda anota y Clay Shipley tambe di 3-2 cu rbi. Pa The Prodigies a destaca na plato den causa perdi Joshua Lucas 2-2 cu 2 careda anota y 1 rbi, Albertico Web 3-2 cu 2 rbi, Gerald Bislik 1-1, Manuel Carti y Michael Giel ambos di 2-1. Clay Shipley ta seya e victoria riba su nomber tirando 5 inning, 34 bola, 60 strike pa un total di 94 lansamento permitiend 6 careda limpi, 11 hit, regalando 2 base por bola propinando 4 strike out. Antonio Tony Warner kende ta dreña releva Hilward Geerman ta bay 4 inning lansando 61 lansamento permitiend 5 careda limpi riba 7 imparale, 2 base por bola y ta poncha 4 bateador ta bay cas cu e derota. Weganan ta continua dialuna 20 di mei riba veldnan na Pos Chiquito cuminando pa 715pm den A-Klas The Prodigies vs Piratas y pa 9 pm Sputters MIPA vs Royal Power. Diamars 21 di Mei na veld di Dragon Hitters pa 715 pm Logros vs Blackhawks y pa 9pm White Joker vs Black Joker. Tin wega tur dia di dialuna pa diabierna esta 10 wega pa siman. Diamars y Diahuebs fiho na Dragon Hitters y Dialuna, Diaranson y Diabierna na Pos Chiquito. Fanaticada yega tereno bin apoya Bo ekipo preferi.



# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Mãe e Senhora, Você é luz que dissipa a sombra do engano; você é a doçura que encanta o coração; e você é a mãe poderosa em quem eu espero e confio  
Cu inmenso tristeza y dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

### Sra. Vda. Teresa Vieira do Salão Correia de Andrade

Cariñosamente jama Mãe  
\*26-08-1928 - +15-05-2019



Na nomber di su:

Esposo: + Jose Vieira do Salão

Yiunan: Jose Y Dolores Krozendijk  
Teresa y Jeff Franken  
Mario Vieira y Helena Costa  
+ Carlos Vieira  
Lourdes y Edgar Maduro

Manera un yiu stima: Indira Andrade do Salão

Nietonan: Jair, Jenifer, Jason Andrade do Salão  
Ivan Monart  
Samuel Vieira  
Jamil y Javier Vieira  
Bryan y Louedska Maduro

Bisnietonan: Guivanna, Ichiël, Ivan, Sjadey, Zairy-Ann, Nigel, Ian, Inary, Izac, Iron, Jamil-Ann, Dylan, Pedro, Gullyon

Tataranietonan: Guivan y Ekon

Rumannan:

+Manuel y + Augustinha Correia de Andrade  
+ Joao y + Maria Correia de Andrade  
+ Augustinha y + Joao Correia de Andrade  
+ Concepcion y + Carlos Correia de Andrade  
+ Augustinho y + Concepcion Correia de Andrade  
+ Mathilda y + Ceperiano Correia de Andrade  
+ Alfredo y Beatrice Correia de Andrade  
+ Eulalia Correia de Andrade  
+ Jose y Ana Correia de Andrade  
Pader Bernadino Correia de Andrade

Ihanan: Joao Cabral  
Jose Vargem  
Lourdes Croes Correia de Andrade  
Manuel da Silva  
Mercês dos Santos Andrade

Nueranan: Aura, Cosma y Grecia

Ayudante cu a cuid'e y tabata compaño te na ultimo: Nelis Hernandez, Fatima Gomez da Silva  
Sobrinu y Sobrinanan cu ta semper den su curason,

Tur primo y primanan, bisiñanan stima, bon amiganan y demas famianan y conociman na Aruba, Curaçao, Venezuela, Madeira, Brazil, Merca, Panama y Comunidad Portuguez na Aruba,

Demas famianan Vieira do Salão, Correia de Andrade, Krozendijk, Franken, Maduro, Kock, Monart, Tromp, Croes, Kelly, Orman, Gomez da Silva, Cabral de Andrade, Vargem, Gois, Rodriguez  
Acto di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home, dialuna 20 mei 2019 for di 7or te cu 9or di anochi

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 21 mei 2019. Nos defunto stima lo reposa for di 1or pa 3or na cas Koningstraat 10 y di 3or pa 4or den Misa Pro Cathedral San Francisco na Oranjestad. Despues lo sali pa Sanata Catholico na Oranjestad.  
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.  
Nos ta lamenta cu depsues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.  
Cu nos Mãe stima drumi dushi den brasa di Señor.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

" Haya mi falta, pero lagami bay.  
Mi a yega na final di e caminda solo a baha pami  
Mi no kier pa ningun hende yorami  
Sinti mi falta pero no pa hopi largo  
No desespera !  
Recorda e amor cu nos a comparti"

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier anuncia fayecimento di :

### Maria Teresita De Cuba-Arendsz

\*28-01-1930 †16-05-2019  
Viuda di Edwin O.J. de Cuba



Yiunan:

Edwina y Victor Loefstop-de Cuba y famia  
Josephine de Cuba y famia  
Raymond y Sherry de Cuba-Kilcollins y famia  
Emile y Susan de Cuba-Roberts y famia  
Edeline de Cuba y famia  
Michael y Natalie de Cuba-Diaz y famia

Mescos cu yiu: Robby Domacasse y famia

Nieto y Nietanan:

Jairo y Kathy Loefstop-Mora y famia  
Jael Loefstop y Ranford Celestina y famia  
Danny Lopez Henriquez y Giovanna Cardona y famia  
Emilia Lopez Henriquez y famia  
Conray y Michelle de Cuba-Heaton y famia  
RJ de Cuba y Samantha Seitz y famia  
Rachel y Matthew Batty-de Cuba y famia  
Chelsi de Cuba  
Gabriel de Cuba  
Ayxel Kock y Lyëne Aponte y famia  
Aldwin Kock y Daphnie Hart y famia  
Angerie Kock y Bryan de Cuba y famia  
Amanda y Giorgio Lopez-de Cuba y famia  
Ilana de Cuba  
Alina de Cuba

Bisnietonan: Jade  
Isabella y Bastian  
Tristan, Amalia y Liam  
Scarlet-Jade y Eden Sky  
Alyxiëne  
Lucas y Ethan

Rumannan: †Adri y Chima Arendsz-Croes y famia  
†Milda y †Jenny Wever-Arendsz y famia  
†Max y Lilian Arendsz-Galmeyer y famia  
Rembert y Casilda Arendsz-Croes y famia  
Enny Arendsz  
Norman y Mena Arendsz-Croes y famia  
†Roland Arendsz y famia  
Clyde y Annie Arendsz-Tromp y famia  
†Tintina Lacle

Cuña/Swa: †Helen de Cuba y famia  
†Norma y †Wim de L'or-de Cuba y famia  
†Ernesto y †Vilma Arends-Rijna y famia

Sobrina, sobrinu, Prima-nan, primo-nan, Ihanan y demas famia: Arendsz, de Cuba, Wever, Harms, Arends, Lacle, tur su amigo y amiganan di Flor de Violeta y di Club kibrahacha 60+  
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia  
Dia pa condolencia lo ta diamars, 21 di mei 2019 na Aurora Funeral Home entre 7pm cu 9pm  
Acto di despedida lo ta diaranzon, 22 di mei 2019 na Aurora Funeral Home di 2pm pa 4pm, despues sigi pa cremacion.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di krans of flor un donacion pa Club kibrahacha 60+ lo ta altamente aprecia.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Lagrima y floman por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"  
Salmo 62:1

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor.



### Jose Maduro

mihor conoci como: " Jo "  
27-08-1932 - +16-05-2019

Na nomber di su:

Casa: †Sarah Margaretha Maduro-Leest

Yiunan: Russel Maduro  
Sra vda. Beatrix Sint Jago-Maduro y yiunan  
†Frenky Maduro y yiunan  
Miranda Maduro  
Robert Maduro y yiunan  
Angel Maduro  
Andresito y Belinda Maduro-Peña y yiunan  
Rita Maduro y Suresh Chandiramani y yiunan  
Anthonito (Baby) Maduro y yiu, Nubia  
Gregorio (Toesi) Maduro y yiu  
Angelina Gross-Maduro y Rafael Gross y yiunan

Mayornan: †Epifanio Maduro y †Rita Maduro-Henricus

Rumannan:†Basilio Maduro  
†Sixto Maduro y †Pina Maduro y yuinan  
Luis Maduro y yuinan  
Celedonia Kelly-Maduro

Mihor Amigo: Fidel de Cuba

Miembro Fiel di Bucuti Yacht Club y ex colega nan di ASTEC.

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, comper y comer, primo y primanan, ihanan, bisiñanan, amigonan y conociman.

Demas famianan: Maduro, Henricus, Leest, Koffie, Dirksen, Wernet, De Cuba, Gomez, Ras, Tromp, Everon, Dania, Boekhoudt, Marval, Peña, Chandiramani, Cameron, De l'sle, Franken, Werleman, Dirksz, Kelly, Farro, Rodriguez, Ridderstaat, Sint Jago, Pena, Wolff, Figaroa, Rosa, Albertsz, Koolman.

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diamars dia 21 May 2019 for di 7or pa 9or.

Acto di despedida lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diaranson dia 22 May 2019 for di 2or pa 4or. Cremashon lo tuma lugar den cena familiar solamente. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,  
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,  
Mi alma ta gloria den SEÑOR,  
Laga humildenan bin tende y gosa.  
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,  
ban alabá SU Nombor tur huntu!  
Salmo 34

To those I may have wronged, I ask forgiveness  
To those I may have helped, I wish I did more  
For those I neglected to help, I ask understanding  
To those who helped me, I sincerely thank you so much

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason, nos ta participa fayesimento inespera di nos querida



### Angelica Dubero

Ere medaille in goud in de orde van Oranje Nassau

Na nomber di su jiu:  
Sra Vda Ingrid Croes-Dubero y † Leo Croes

Su nieto stima: Leonard Croes y Kiandra Geerman

Rumannan: Rubia Dubero  
Elva Dubero y fam.  
† Rosa y † Luis Peña-Dubero  
† Leoncio Dubero y Minerva Dubero-Pichardo  
† Feliz Dubero y Elsa Dubero-Werleman  
† Edie Dubero y Corrie Dubero-Stal  
† Frank Dubero

Tanta: Sra Vda Suitbertha Croes-Dubero

Sobrino y subrinanan stima : Zahira y Chommy van der Linde-Dubero y fam, Chito y Chica Peña- Winterdal y famia, Edna Peña, Jenny y Lourdes Bregita-Peña y fam., Robby y Mayra Peña-Kelly, Alvin y Yadsy Peña-Tineo y fam., Franky y Mimi Peña-Suarez y fam., Manuel y famia, Chepito Dubero, Evelyn y Dennis Posoy y fam., Iris y Dick-Voets-Dubero, Javier y Ludwina Dubero-Flanegin, Veronica Heykoop y fam., Rosemary Dubero y fam., Yvonne y Richard Stal-Dubero y fam.

Primo y Primanan, bisñanan, Comer y Compernan, ahijado(a)nan, amiganan, ex coleganan di Mansur Trading, Casa Juvenil y Furniture Outlet Center.

Demas Famia: Dubero, Lampe, Croes, Peña, Pichardo, Werleman, Stal, Thiel, Maduro, Everon y demas famia

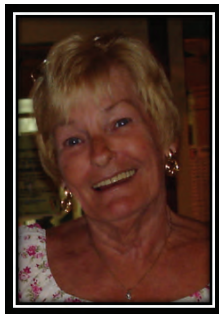
Ta invita pa acto di entierro, cual lo tuma lugar, diamars 21 di mei 2019 di 2or pa 4or na Misa Inmaculata Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana Catolico de Vries

Anochi di condolencia dialuna 20 di mei di 7or pa 9or na Aurora Funeral Home.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

We announce the passing of



### Patricia Ochsner-Axford

\*20-08-1942 †16-05-2019

Farewell service will be held on Thursday May 23rd, 2019  
at Aurora Funeral Home from 2 to for 4 pm

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

### Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forza durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:



### Faustina Maria Tromp-Boekhoudt

"Maria, Machi"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Un danki special ta bay na zusternan y vrijwilligers di Hospice Atardi, Ortiopedagogisch centrum, Integrated Security Services Aruba. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.  
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisña-, amigo- y conociman pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa dialuna 20 di mei, diaranson 22 di mei y diabierna 24 di mei pa 6.30 pm na misa Santa Anna na Noord. Despues di ultimo misa tin un rosario na cas; Boegoeroei # 95

Boso presencia ta altamente aprecia.

# Royal Aurora

## Funeral Home & Crematory

"Pa loke ta Dios, Su caminda ta perfecto;  
e Palabra di Dios ta proba;  
e ta un escudo pa tur esnan cu ta tuma refugio den Dje."  
Salmo 18:30

Cu tristeza den nos curazon, pero conforme e voluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di:

### Elisabeth Gertrudis Boekhoudt

(mihor conoci como Lies)



Na nomber di  
Mayornan:  
Alfonso Boekhoudt  
† Irena Boekhoudt-Rasmijn

Rumannan:  
Remigio E. Boekhoudt y famia  
Dominga I. Boekhoudt y famia  
Vivian B. Garcia-Boekhoudt y famia  
Juan A. Boekhoudt y famia  
Sandro I. Boekhoudt y famia

Wela:  
Dominga (Nina) Boekhoudt-Maduro

Tanta-/Omonan:  
Abelina, Andres y Ro Rasmijn;  
Selva, Olga, Olinda, Kela, Bartolomeo y Nico Boekhoudt

Sobrino-, sobrinanan:  
Boekhoudt, Rasmijn, Geerman, Brown, Tromp, Garcia, Peña, Ras

primo-, primanan:  
Maduro, Vrolijk, Romero, Dijkhoff, Solognier, Farro, Van Balen, Angela

Demas famia:  
Gomez, Koetse, Aldana,  
Stenebome y demas famia.

Danki special na:  
Tur dunador di cuido y staf na Cas di Cuido Bethesda, y special Sra. Ines

Ta invita famia y conociman pa acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna mainta 20 di mei 2019, di 9'or pa 11'or, na Aurora Funeral Home na Cumana.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Na lugar di krans of flor, lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Website:  
[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

Facebook:  
[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)

E-mail:  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

Tel:  
583-1400

Fax:  
583-1444

**AWE  
Mainta**  
#1 online



## Un detencion pa ladronisia cu violencia



Dios ta nos refugio,  
E ta nos fortaleza,  
El a resulta un yudador den mester.  
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento  
di nos ser keri:



### Sra. Cadencia Pierre

Mihor conoci como "Cadens" y "ruman Ca"  
\*01-05-1948 - †03-05-2019

Na number di su:

Yiunan:

James Milrose (Aruba)

Avid Milrose (Haïti)

Francis Milrose (Haïti)

Francois Milrose (Haïti)

Nietonan:

Dens Milrose

Paila Milrose

Rumannan:

Beauger

Cuñanan:

Sansarick Milrose,

Luc Milrose,

Emmanuel Milrose,

Haive Milrose, Sergio Milrose

Sobrina stima: Leccilia Pierre

Sobrinonan: Louis, Tanis, Lafleur y Luckner Jean Louis

Primo y primanan, comeman, amigo- y amiganan,  
bisiñanan y cnociman

Rumannan di Iglesia Assamble de la Gracia di Pastoor  
Juan Dieufort Dorimond

Demas Famia: Peirre, Milrose Raymond Lafleur, Flezin  
Fama Pierre ta invita pa acto di entierro cual lo tuma  
lugar na Iglesia Assamble de la Gracia diasabra 25 di  
mei 2019 di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home  
diabierna 24 di mei 2019 di 7'or pa 9'or di mainta.

**WILLEMSTAD** - Diabièrnè 17 di mei 2019 alrededor di 09.07 or, Central di Polis a haña notificacion cu den área di Dominguito un ladronisia cu violencia a caba di tuma lugar riba un dama.

Un agente policial na civil a tuma nota di e hòmbler sospechoso aki, kende a caba di atracá e dama y kita su cadena. Despues di un persiguicion còrtico na pia, e agente a logra di detené e sospechoso.

E patruya cu a yega n'e sitio a tuma e sospechoso over. Ta trata di e hòmbler Sh.J.H. di 36 aña di edad, nace na Còrsou pa ladronisia cu violencia.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

## Tin desenas di miyon florin riba caya **Pueblo a paga solamente 29.5 miyon na impuesto di sushi!!**

**WILLEMSTAD.** Parlamentario Curtley Obispo a haci un análisis preliminar a base di di e cuentanan vice versa entre gobierno y Aqualectra y a referi:

(a) contesta number 1 di Minister di Desaroyo Económico di e carta di dia 7 mei 2019, (b) e tarifa di 20 florin pa luna cu contribuyentenan tin cu paga, (c) e entradanan di impuesto di sushi segun Rapòrtan di Maneho Financiero December 2014, 2015, 2016, 2017 y Aqualectra 2018.

Pa su análisis preliminar mi ta referí na anexo 1 di e carta aki.

A base di e análisis preliminar aki pa e periodo di añanan 2014 te cu 2018 ela yega na e conclusion preliminar: pagadónan di e belasting di sushi a contribuí pa e periodo aki cu solamente 29.5 miyon florin di e total di 92.5 miyon florin facturá dor di Aqualectra.

Cu otro palabra, e compliance, e pago, e contribucion na gastonan colectivo di sushi di Pais Corsou, a keda limitá na 31.9% di loke a wòrdo factura dor di Aqualectra.

Esaki ta muestra un fenómeno hopi preocupante cual tin cu wòrdo atendé cu un sentido di urgencia.

Pa asina subi e "compliance" y asina garantisá cu tur y tur contribuyentenan di impuesto di sushi ta paga nan factura di impuesto di sushi y asina contribuí na e gastonan colectivo di limpieza/recoemento di sushi di Pais Corsou.

Ta opvio cu parlamentario Obispo a gara e tema aki cu djente di bulldog pasobra ela descubri hopi cos cu ta robes.

P'esei e tin e siguiente preguntanan pa gobierno riba e periodo 2014 te cu 2018 tocante cobransa di sushi y e kier sa cua ta instancia gubernamental responsabel segun ley pa e cobransa ("invordering") di e impuesto di sushi? Dicon no a cobra ("invordering") e impuesto di sushi a base di e ley ariba mencioná?

Cuanto miyon florin total Pais Corsou tin actualmente riba caya pa cobra di impuesto di sushi?

Cua ta e accionnan concreto cu Minister lo laga ehecutá pa asina logra cobra e impuesto di sushi riba caya te cu aña 2018 y tambe garantisá cumplimiento na tempo di tur contribuyentenan di e impuesto di sushi vehículo pa loke ta e periodo aña 2019? Pa asina garantisá cu tur contribuyentenan di impuesto di sushi ta cumpli cu nan deber pa cu Pais Corsou.



# Cuidadano a pèrdè caso contra gobierno pa posicion di pal'i lus

**WILLEMSTAD.** No masha dia pasá corte a dicta veredicto den un caso caminda un Cuidadano a demandá gobierno pa laga kita un pal'i lus cu nan a pone meymey di un tereno cant'i caminda di Santa Rosaweg.

T'asina cu 15 aña pasá doño dje tereno a haya pèrmit pa construi riba su tereno y ela lanta un edificio comercial cu lugá di staciona auto. Un dje condicionnan cu gobierno pero mas bien DOW, a pone ta cu e mester construí un asera mas halto cu rant di Santa Rosaweg òf pone bara di hero pa trafico no core subi e tereno.



E pintura di aña 2005 ta muera cu na rant di su tereno cu Santa Rosaweg e doñonan a lanta un muraya pero lagando entrada y salida pa Santa Rosaweg liber.

Tempo cu na aña 2015 gobierno a laga renobá Santa Rosaweg y a traha un rotònde cu te mònster mas monstruoso cu gobierno hamas y habido a laga traha, a pone asera y a laga cambia e pal'i lusnan.

Nan a pone e pal'i lus di tal forma forma cu e ta nèt meymey dje espacio cu e doño a laga liber entre e muraya di su negoshi pa subi caya. Na lugá di kita e pal'i lus, gobierno a laga pone poco beugel di stal y a pinta nan còrà.

Doño dje tereno kier pa gobierno hala nan un par di meter pa links òf rechts.

Pasobra caminda e ta e ta molestoso pa clientenan di su negoshi.

Ki ta pasa? Kada bes clientenan ta dal den e bara pasobra no tin masha espacio pa maniobra.

Dia e doño a pidi pèrmit pa construi gobierno a bay di acuerdo cu su peticion y condicionnan pero loke ta pasa no ta cuadra cu loke nan a cumbini.

Hues no tabata di acuerdo cu e argumento aki bisando cu e simpel hecho cu un amtenar a inspeccioná e sitio y a firma cu por laga pinta rooilijn no ta nifica cu gobierno tin un acuerdo cu e doño di tereno.

Ora e doño di tereno a reclamá cu e pal'i lus ta un molèster hues a contestá cu no ta tur molester ta ilegal. Y papiando den loke nan ta yama 'idioma legalese' hues a bin cu argumentonan carisimo pa muera cu ta

depende ki sorto di molèster e pal'i lus ta causa of e baranan di stal y dependé dje otro circunstansianan. Hues ta admiti cu e pal'i lus ta un 'pain in the neck' pasobra antes clientenan por a core subi y baha e tereno sin problema pero awor tin un pal'i lus meymey dje caminda. Ta fasil pa ni mira e pal'i lus pasobra e ta ey aluminium y pa colmo e ta 'flaco' (sic!).

Pero ni asina e pal'i lus no ta ilegal pasobra gobierno tin derecho di scohe y paga pa e tipo di pal'i lus cu e tin gana.

Si muda e pal'i lus ta crea un buraco preto siendo cu te ainda tur hende por subi y baha e tereno pa yega na e negoshi.

Cu otro palabra: doño dje tereno y e edificio a pèrdè e caso, haci gasto y a keda mes leu. Solamente e ta 2500 florin mas pover.



# 'Big fish' den droga Silvien Yeung gará y atendé den corte

**WILLEMSTAD.** E ciudadano Silvien Yeung di 51 aña di edad ta considerá un berdadero 'big fish' riba tereno di droga.

Diabierna Silvien Yeung a presentá dilanti di hues señora mr. Paulides acusa di ta un cómplise importante den posesion di arma di candela, entre cua

- armanan automático y municion dia 13 di sèptèmber 2016,
- mas e hecho tambe di ta cómplise den importacion, transportacion y posesion di 182.265 gram di cocaina dia e mesun dia 13 di sèptèmber 2016
- y finalmente atrobe cómplise den importacion, transportacion y posesion di 11.320 gram di marihuana dia 13 di sèptèmber 2016.

Pa haya un bista exacto pa loke ta trata di e armanan di candela cu polisnan a haya e ciudadanonan aki cuné, mes-ter bisa cu esakinan ta un arma di candela di hagel marca Baykal, pistol Cavin, pistol Glock, pistol automático Glock, otro pistol Glock, mas pistol automático Glock modèl 17, caliber 9mm, mas pistol automatico Glock modèl 19, caliber 9mm, mas pistol automatico Glock modèl 26 caliber 9mm, 3 cashi di patronchi largo cu e capacidad pa 30 patronchi, 1 cashi di patronchi cu e capacidad pa 17 patronchi, 2 cashi di patronchi cu e capacidad pa 17 patronchi y 4 cashi di patronchi cu e capacidad di dos biaha 30 patronchi, un cashi cu e capacidad di 15 patronchi, mas esun cu e capacidad di 16 patronchi. cu ainda 8 lachi pa patronchinan di hagel, mas 14 patronchi skèrpi, mas 34 patronchi skèrpi caliber 9mm, 25 patronchi skèrpi, otro patronchi skèrpi di 25 patronchi, pero tambe e cantidadnan di 50, 15 y 63 patronchi, tur di 9mm.

Anteriormente, esta na aña 2017 autoridatnan a sentenciá Brivien y Louisyn Yeung despues di a gara nan na aña 2016. Louisyn Yeung, kende resientemente dia 17 di april di e aña aki tabata den sala di corte atrobe, acusa pa posesion di arma di candela a keda declará inosente pa falta di prueba, pero ta trata aki di un yiu hòmber menor di edad di e acusado Silvien Yeung.

Hecho ta cu no por a sentenciá Silvien Yeung debí cu esaki for di e tempo ey a logra hui y bay establecé na República Dominicana, pero cu intervencion di Interpòl Curaçao a logra trece e acusado aki bèk Còrsou.

Abogadonan mr. Eldon "Peppie" Sulvaran y su yiu muhé mr. Athena Sulvaran tabata encargá cu defensa di Silvien Yeung diabierna. cu insistencia abogado mr. Peppie Sulvaran a trece padilanti cu Ministerio Público a gara Silvien Yeung bou di pretencionnan falso.

Esaki, pasobra a coy Silvien Yeung cera dia 21 di decèmber

2018 na Santo Domingo, pero corte di aya a haya cu no tabatin nada pa a cer'é y a ordená Silvien Yeung su libertad inmediato, pero a dicide cu ta expulsá e acusado aki for di Santo Domingo manda Còrsou, siendo na su yegada na aeropuerto Hato, autoridatnan hudicial tabata pará cla ta warda Silvien Yeung pa gar'é hiba prizon.

Den e caso di e detencionnan anterior di Brivien y Louisyn Yeng, segun e abogadonan autoridatnan a hasi mal uzo di poder pa por a arestá e acusadonan ya cu e documento pa por a gara e sospechosonan, segun abogado Sulvaran no tabata di acuerdo cu regla.

Pero segun fiscal tabata den oranan di mardugá di 12 pa 13 di sèptèmber 2016 cu un patruya di polis cu ta un tim special di e asina yamá "Quick Response Team", kendenan di un forma cu no a capta atencion at all a tuma nota cu 4 auto cu tabata coriendo di un manera hopi straño y sospechoso tras di otro.

Maniobranan straño e vehiculonan aki a hasi na e crusada Schottegatweg Noord / Winston Churchillweg a pone bista kai riba nan. Polisnan sintá den auto di polis cu lusnan di sirena sendé a core bay riba e Toyota Prado cu ya tabata bay den direccion di pòmp di gasolin Vanddis na Rio Canario, pero a dicide di bira dreña Suffisantweg. Abogado Sulvaran prinsipalmente a cuestioná e manera con a dicide di listra e automobilistanan aki, insistiendo cu ningun momento so no tabatin e base hurídico pa esey. Fiscal mr. Eva Bos sinembargo a rechasá e ponencia aki categórikamente mustrand cu djis e maniobra robes hasí den tráfico dor di core lora dreña riba man robes Suffisantweg tabata suficiente indicacion cu lo mester tabatin algo robes cu e cuater vehiculonan, coriendo tras di otro. Polisnan a duna indicacion pa para e vehiculonan, pero nan a sigui core manera nada no a sosedé di manera cu polis mester a opta pa blòkiá e autonan pa despues listra nan. Ademas tanto den e vehiculonan como na cas di e acusadonan a haya armanan di candela y droga, pasobra a bay listra na kas tambe. Enfin Silvien Yeung te asina leu a scapa y a bay biba na Santo Domingo, pero diabierna e tabata den sala di corte pa responsabilisá su actonan. Silvien Yeung sinembargo a preferá di hasi uzo di su derechi di keda keto y a laga pa abogado contestá preguntanan hasí na dje. Fiscal y hues a bay ampliamente den e pasado di Silvien Yeung, kende claramente tin su pasado den e mundo di droga, pasobra entre otro na aña 2010 el a cay cerá caba pa droga. E ciudadano aki ta tata di 4 yiu na Còrsou y 4 otro yiu bibá na Santo Domingo. Fiscal a demandá un castigo di prizon di 8 aña incondicional. Hues señora mr. Paulides a keda cu dia 4 di jüni pa mitar di 4 lo dicta sentencia .



Un di nan a haya bala di arma policial

## Hues a kima duo atracadó den Tera Korá 4 año di prison Sentencia pa duo Casimiri, kendenan a tira atraco den Tera Kòrá

**WILLEMSTAD.** Di dia cla e duo Herbert Casimiri di 29 año di edad y su ruman Shuvensly Casimiri a tira atraco den e bario Tera Kòrá.

Esaki a sosodé dia 16 di augustùs 2018 riba comersi-antenan chines di famnan ZHANG, FENG y CHANG, den e restorant Bao Hong aya den un di e barionan di Bándabou.

E duo a presentá cu caranan tapá y cu arma di candela menasando e chinesnan y exigiendo pa nan entregá nan propiedad, esta cadena di garganta, pòtmòni, caha di cigár cu placa, carchinan di telefon, telefon mobil, pòtmòni cu rijbeweis y tarheta di SVB, mas e suma di 300 florin y yabi di e auto Audi.

A tapa cara y cabes di ZHANG cu T-shirt, push'é caba mara su mannan tras di su lomba. A listra FENG di ariba te abou pa por a kita su pòtmòni fo'i dje. Promé a grita e comersiantenan aki y exigí di nan pa drumi plata abou na suela y duna tur placa cu nan tin y otro propiedadnan di balor.

Mas despues a menasá cu si nan no coperá lo bay cu e yiunan. Pues fuera di e atraco cometé e duo aki ta acusa di posecion di arma di candela.

Polis cu a yega na e sitio no a pèrdè pa gana y a lòs



bala dirigí riba e atracadónan, di manera cu Shuvensly Casimiri a keda heridá. Abogadonan Adelbert Rooijer tabata encargá cu e defensa di Shuvensly Casimiri, siendo abogado mr. B.W. Scheperboer tabata pa e defensa di Herbert Casimiri. Final di cuenta a resultá cu e acusacionnan ta legalmente y convinsentementé probá, como tal e siguiente castigonan.

Pa Herbert Casimiri 48 luna di prizon di cua 6 luna condicional y un periodo di prueba di 3 año, pero pa Shuvensly Casimiri, kende ta esun cu a keda heridá cu bala for di e arma reglamentario di polis, e sentencia di 48 luna di prizon di cua 12 luna, mará na un periodo di prueba di 3 año.

## Corte no a trata caso di pistolero Ginette Prince diabierna

**WILLEMSTAD.** E ciudadano femenino Ginette Prince tin 27 año di edad y ta biba na Hulanda. A saca dagfar pa diabierna trata su caso den corte, pero e tratamiento no a bay dor y lo mester saca dagfar di nobo.

Ta sospechá Ginette Prince di posecion di arma di candela dia 14 di maart 2019, anto ta trata aki di un pistol Glock 17, mas un otro pistol marca Tan Foglio Guiseppe modelo GT 27 cu e 21 balanan correspondiente.

Tratamento di e caso no a tuma lugá diabierna y fiscal mr R. Koert lo saca un otro dagfar pa yama Ginette Prince di nobo den sala di corte. Su abogadonan manera mencioná ta señor mr. Everret Wilsoe y señora mr Athena Sulvaran. Esaki como cu acusado Ginette Prince apart di e acusacion nobo di posecion di arma di candela dia 14 di maart 2019, e tabatin un castigo caba cologá riba su cabes, pues mester mira si ta incorporá esaki den e castigo cu e ta bay haya awor.





E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

**DIGITAL**